



Національний технічний університет України
«КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ
імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»

Емблема
кафедри (за
наявності)

Назва кафедри, що
забезпечує
викладання

**Друга іноземна мова
(німецька мова В 2.2)
Робоча програма освітнього
компонента (Силабус)**



**Кафедра теорії,
практики та
перекладу німецької
мови**

Реквізити освітнього компонента

Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський)</i>
Галузь знань	<i>03 Гуманітарні науки</i>
Спеціальність	<i>035 Філологія</i>
Освітня програма	<i>Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</i>
Статус кредитного модуля	<i>Вибірковий</i>
Форма навчання	<i>Очна (денна)</i>
Рік підготовки, семестр	<i>4 курс, весняний семестр</i>
Обсяг кредитного модуля	<i>4 кредити (120 годин) 56 години – аудиторна робота, 64 годин – СРС;</i>
Семестровий контроль/ контрольні заходи	<i>залік</i>
Розклад занять	http://rozklad.kpi.ua
Мова викладання	<i>Українська/Німецька</i>
Інформація про керівника курсу / викладачів	Старший викладач кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Башук Наталія Петрівна https://ktpnm.kpi.ua/node/1417
Розміщення курсу	<i>Дистанційний курс у розробці</i>

Програма освітнього компонента

1. Опис освітнього компонента, його мета, предмет вивчення та результати навчання

Вивчення «Другої іноземної мови (німецької мови В 2.2)» є невід'ємним компонентом формування іншомовної комунікативної компетенції, яка, у свою чергу, є складовою професійної компетентності майбутнього перекладача. Зміст освітнього компонента передбачає засвоєння лексичних одиниць, кліше та словотворчих моделей, поглиблення граматичних знань (вживання дієприкметників у формі означення, порядок слів у реченні; вживання мовних часток, Konjunktiv II в нереальних умовних та порівняльних реченнях; пасив стану; вживання Futur I та II; непряма мова (Konjunktiv I); вживання дієслівно-іменникових словосполучень) сучасної німецької мови на рівні В 2.2; нормативно вільне володіння рецептивними та продуктивними усними та письмовими видами мовленнєвої діяльності та медіації в межах тематики освітнього компонента.

Метою вивчення освітнього компонента є здатність студентів вільно, гнучко й ефективно використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя; здатність працювати в команді та автономно;

здатність оволодівати сучасними знаннями та застосовувати їх у практичних ситуаціях; здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та німецькою мовами; здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні; здатність надавати консультації з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.

Предметом освітнього компонента є німецька мова, її лексичні, граматичні та стилістичні особливості, базис мовленнєвої культури та правил поведінки у загальних суспільних ситуаціях повсякденного життя представників німецькомовних країн.

Освітній компонент «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.2)» викладається у 8 семестрі.

Після засвоєння освітнього компонента студенти мають продемонструвати такі **програмні результати навчання**:

1. Вільно (на рівні В2.2) спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та німецькою мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації;

2. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності;

3. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди німецької мови, описувати соціолінгвальну ситуацію;

4. Використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя;

5. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та німецькою мовами;

6. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо;

7. Дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства.

2. Пререквізити та постреквізити освітнього компонента (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Передумовою вивчення освітнього компонента «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.2) є володіння німецькою мовою на рівні В 2.1 та засвоєння таких освітніх компонентів як «Сучасна українська мова та культура»; «Вступ до романо-германського мовознавства».

Освітній компонент «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.2)» вивчається впродовж восьмого семестру навчання та пов'язаний з вивченням таких освітніх компонентів як «Практичний курс перекладу з другої німецької мови. Суспільні науки», «Практичний курс перекладу з другої німецької мови. Технічні науки».

3. Зміст освітнього компонента

Освітній компонент «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.2)»

Розділ 1. Unterwegs/ В дорозі

Тема 1.1 Sehenswürdigkeiten in Deutschland, Österreich und der Schweiz/ Визначні пам'ятки Німеччини, Австрії, Швейцарії

Тема 1.2. Reisetrends/ Тенденції щодо подорожей

Тема 1.3. Reise- und Geschäftsbedingungen/ Ділові умови подорожі

Тема 1.4. Reiseblogger: Arbeiten, wo andere Urlaub machen/ Тревел-блогер: працювати там, де інші відпочивають

Тема 1.5. Arbeits-und Praktikumsaufenthalte im Ausland/ Робота та практика за кордоном

Розділ 2. Lebensmittel und Ernährung/ Харчові продукти та харчування

Тема 2.1 Einfluss der Ernährung auf die Gesundheit/ Вплив харчування на здоров'я

Тема 2.2. Ernährung heute. Ernährungstrends/ Харчування сьогодні. Тренди у харчуванні

Тема 2.3. Lebensmittel im Müll/ Продукти харчування у смітті

Тема 2.4. Kulinarische Spezialitäten. Exotisches Essen/ Національні страви. Екзотична їжа

Розділ 3. Aus der Wirtschaft/ 3 економіки

Тема 3.1 Erfolgreiche Start-ups aus Deutschland, Österreich und der Schweiz/ Успішні стартапи з Німеччини, Австрії, Швейцарії

Тема 3.2. Überleben in der Start-up –Welt/ Вживання у світі стартапів

Тема 3.3. Marketing für ein neues Produkt/ Маркетинг нового продукту

Тема 3.4. Regeln für erfolgreiches berufliches Netzwerken/ Правила успішного професійного нетворкінгу

Розділ 4. Wünsche, Träume und die Wirklichkeit/ Бажання, мрії і дійсність

Тема 4.1 Wünsche und Träume verwirklichen/ Здійснювати бажання та мрії

Тема 4.2. Was Menschen ihrem jüngeren Ich raten würden/ Що б порадила людина собі молодій

Тема 4.3. Traumberufe/ Професії мрії

Тема 4.4. Smarte Geräte. Smarthome - Vorteile und Risiken/ Розумні пристрої. Розумний будинок – переваги та ризики

Розділ 5. Mensch und Natur/ Людина та природа

Тема 5.1. Der Kampf der Tiere ums Überleben/ Боротьба тварин за виживання

Тема 5.2. Die wichtigsten Umweltthemen/ Найважливіші теми довкілля

Тема 5.3 Lösungen der Umweltprobleme/ Вирішення проблем довкілля

Тема 5.4. Naturschutz als Beruf/ Охорона природи як професія

Розділ 6. Freizeit und Medien/ Дозвілля та ЗМІ

Тема 6.1. Freizeit/ Дозвілля

Тема 6.2 Leben ohne Smartphone/ Життя без смартфона

Тема 6.3. Informationskanäle/ Інформаційні канали

Тема 6.4. Präsentation von Nachrichten/ Презентація новин

Тема 6.5. Medien und Politik/ ЗМІ та політика

4. Навчальні матеріали та ресурси

Основна:

1. Anne Buscha, Szilvia Azita Spektrum Deutsch B2. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache Sprachniveau B2. Schubert-Verlag. Leipzig. 2021. 321S.

Додаткова:

1. Anne Buscha, Szilvia Azita B-Grammatik. Sprachniveau B1, B2. Schubert-Verlag. Leipzig. 2015. 266 S.

2. Anneli Billina, Monika Reimann Übungsgrammatik für die Grundstufe A1 bis B1. Verlag Hueber. 2016. 239S.

3. Axel Hering, Magdalena Matussek, Michaela Perlmann-Balme Sicher! Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag. 2022. 240 S.

4. Dreyer Schmitt Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Aktuell. Verlag Hueber. Ismaning. 2013. 391 S.

5. Jin F., Voß U. Grammatik aktiv. Deutsch als Fremdsprache A1-B1. Verstehen, Üben, Sprechen. Berlin : Cornelsen Verlag, 2020. 256 S.

6. Jin F., Voß U. Grammatik aktiv. Deutsch als Fremdsprache B2-C1. Verstehen, Üben, Sprechen. Berlin : Cornelsen Verlag, 2020. 312 S.

5. Методика опанування освітнього компонента

Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії, які зокрема забезпечують набуття здобувачами певних соціальних навичок і реалізуються через:

- пояснювально-ілюстративний метод (повідомлення інформації різними засобами та усвідомлення і запам'ятовування цієї інформації студентами);
- активні та інтерактивні методи навчання (експрес-опитування, дискусія, ігрові методи навчання);
- евристичні методи (мозковий штурм, активізація творчого мислення, метод асоціацій та аналогій (активізація асоціативного мислення для генерування нових ідей і пропозицій, формулювання питання, які передбачають у відповіді здогадку, припущення тощо);
- метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів;
- урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення освітнього компонента «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.2)».

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту освітнього компонента та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram або Viber, Електронний кампус, ZOOM та гугл-інструменти за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту освітнього компонента;
- оцінюються навчальні завдання студентів;
- ведеться облік виконання студентами плану освітнього компонента, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Освітній компонент «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.2)»

№ заняття	Зміст навчальної роботи	Практичні заняття	Рекомендований час СРС
1	<p><u>Практичне заняття 1</u></p> <p>Розділ 1. Unterwegs/ В дорозі</p> <p>Вступне заняття. Ознайомлення студентів з програмою освітнього компонента «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.2)» на цілий семестр.</p> <p>Тема 1.1 Sehenswürdigkeiten in Deutschland, Österreich und der Schweiz/ Визначні пам'ятки Німеччини, Австрії, Швейцарії</p> <p>Робота з текстами про визначні пам'ятки Німеччини, Австрії, Швейцарії</p> <p>Підручник (КВ): вправа 1 с.141-142</p> <p>Грамматика: Partizipien als Adjektive/ Дієприкметники в якості прикметників</p> <p>Підручник (КВ): вправа 3 с.143</p> <p>В-Grammatik: с.140-142</p>	2	2

	СРС: Підручник (КВ): підготувати презентацію про визначну пам'ятку України (вправа 2 с.143)		
2	<u>Практичне заняття 2.</u> Тема 1.2. Reisetrends/ тенденції щодо подорожей Робота з текстом про міжнародну туристичну біржу в Берліні Підручник (КВ): вправа 4 с.144-145 Діалогічне мовлення про подорожі Підручник (КВ): вправа 5 с.145 Професії, пов'язані з подорожами Підручник (КВ): вправа Ü1 с.155-156 Опитування щодо найулюбленіших місць для подорожей Підручник (КВ): вправа Ü2 с.156 СРС: Підручник (КВ): представити тренди щодо подорожей в Україні (вправа 4с с.144); написати електронне повідомлення другу про свою найкращу подорож (вправа 6 с.146)	2	2
3	<u>Практичне заняття 3.</u> Тема 1.3. Reise- und Geschäftsbedingungen/ Ділові умови подорожі Робота з текстом «Reise- und Geschäftsbedingungen» Підручник (КВ): вправа 7 с.146-147 Робота з текстами про відомі музеї Німеччини Підручник (КВ): вправа Ü4 с.158 СРС: Підручник (КВ): вправи 8-9 с.147-149	2	2
4	<u>Практичне заняття 4.</u> Тема 1.4. Reiseblogger: Arbeiten, wo andere Urlaub machen/ Тревел-блогер: працювати там, де інші відпочивають Аудіювання: інтерв'ю з двома тревел-блогерами Підручник (КВ): вправа 9 с.147-149 Дискусія про тревел-блогерів Підручник (КВ): вправа 8 с.147 Музей під відкритим небом у Шварцвальді Підручник (КВ): вправа Ü3 с.157 СРС: Підручник (КВ): вправа 7 с.152.153	2	2
5	<u>Практичне заняття 5.</u> Тема 1.5. Arbeits-und Praktikumsaufenthalte im Ausland/ Робота та практика за кордоном Аудіювання: короткі повідомлення про перебування за кордоном Підручник (КВ): вправа 11 с.150 Робота з текстом «Arbeiten auf dem Mars» Підручник (КВ): вправа 7 с.152-153 Досвід за кордоном Підручник (КВ): вправа Ü5 с.158 Грамматика: Nationalitätenbezeichnungen/назви національностей; n-Deklination/ n-відміна Підручник (КВ): вправа 13 с.151; вправа 14 с.151	2	2

	СРС: Підручник (КВ): написати заявку до NASA (вправа 16 с.153) або коментар до журналу (вправа 17 с.154)		
6	<u>Практичне заняття 6.</u> Розділ 2. Lebensmittel und Ernährung/ харчові продукти та харчування Тема 2.1 Einfluss der Ernährung auf die Gesundheit/ Вплив харчування на здоров'я Діалогічне мовлення про харчування Підручник (КВ): вправа 1 с.163 Аудіювання про вплив їжі на здоров'я Підручник (КВ): вправи 2-3 с.163-165; вправа Ü1 с.177 Грамматика: Modalangaben/підрядні речення способу дії Підручник (КВ): вправа 5 с.167, 182 В-Grammatik: с.216 СРС: Підручник (КВ) вправи	2	3
7	<u>Практичне заняття 7.</u> Тема 2.2. Ernährung heute. Ernährungstrends/ Харчування сьогодні. Тренди у харчуванні Робота з текстами з форуму щодо харчування Підручник (КВ): вправа 6 с.168-169 Аудіювання щодо трендів у харчуванні Підручник (КВ): вправа 7 с 169 СРС: Підручник (КВ): підготувати доповідь по темі «Харчування» (вправ 8 с.170); вправи 9-10 с.170-172	2	2
8	<u>Практичне заняття 8.</u> Тема 2.3. Lebensmittel im Müll/ Продукти харчування у смітті Діалогічне мовлення про використання продуктів харчування Підручник (КВ): вправа 9 с.170; вправа Ü2 с.178 Опис статистики про марнотратство продуктів харчування Підручник (КВ): вправа 10 с.170-171 Робота з текстом «Lebensmittel aus dem Müll» Підручник (КВ): вправа 11 с.171-172 Групова робота: заходи проти викидання продуктів харчування Підручник (КВ): вправа 12 с.173 Грамматика: Rektion der Verben: Direkter Kasus/ керування дієслів: прямий відмінок Підручник (КВ): вправа 13 с.173-174; вправа Ü5 с.179 СРС: Підручник (КВ): написати допис на онлайн-форум з приводу вироку суду щодо студенток (вправа 11f с.172)	2	2
9	<u>Практичне заняття 9.</u> Тема 2.4. Kulinarische Spezialitäten. Exotisches Essen/ Національні страви. Екзотична їжа Робота з текстом про національні страви Австрії Підручник (КВ): вправа 14 с.174 Діалогічне мовлення про екзотичну їжу. Підручник (КВ): вправа 15 с.175 Робота з текстом «Insekten im Anflug»	2	2

	<p>Підручник (КВ): вправа 16 с.175-176 Грамматика: Wortstellung im Mittelfeld/ Порядок слів у середині речення Підручник (КВ): вправа 17 с.175-176; вправа Ü4 с.179 B-Grammatik: с.186-187 СПС: написати листівку про національні страви України (вправа 14b с.174); вправа 2 с.185-187</p>		
10	<p><u>Практичне заняття 10.</u> Розділ 3 Aus der Wirtschaft/ 3 економіки Тема 3.1 Erfolgreiche Start-ups aus Deutschland, Österreich und der Schweiz/ Успішні стартапи з Німеччини, Австрії, Швейцарії Робота з текстами про успішні стартапи з Німеччини, Австрії, Швейцарії Підручник (КВ): вправа 2 с.185-187 Грамматика: Passiv und Passiversatzformen/ Підручник (КВ): вправа 3 с.187 Das Agens im Passivsatz/ агенс у пасивному реченні Підручник (КВ): вправа 4 с.188 Umformung von Aktivsätzen in Passivsätze/ трансформації речень активного стану у пасивний Підручник (КВ): вправа 5 с.188-189; вправа Ü2 с.202 СПС: Підручник (КВ): вправа 6 с.189-190</p>	2	2
11	<p><u>Практичне заняття 11.</u> Тема 3.2. Überleben in der Start-up –Welt/Вживання у світі стартапів Аудіювання: інтерв'ю щодо стартапів Підручник (КВ): вправа 6 с.189-190; вправа Ü3 с.202 Грамматика: Präpositionen für Instrumental-, Kausal- und Konsekutivangaben/ прийменники для позначення засобу/ інструменту, причини та наслідку Підручник (КВ): вправа 7 с.191-192; вправа Ü6 с.204 СПС: Підручник (КВ): вправа 8 с.192-193</p>	2	2
12	<p><u>Практичне заняття 12.</u> Тема 3.3. Marketing für ein neues Produkt/ Маркетинг нового продукту Групова робота: розробити маркетингову стратегію щодо нового продукту Підручник (КВ): вправа 8 с.192-193; вправа ü1 с.201 Професійні електронні повідомлення Підручник (КВ): вправа 9 с.193 СПС: Підручник (КВ): вправи 10-11 с.194-196</p>	2	2
13	<p><u>Практичне заняття 13.</u> Тема 3.4. Regeln für erfolgreiches berufliches Netzwerken/ Правила успішного професійного нетворкінгу Робота з текстом про поради для успішного нетворкінгу Підручник (КВ): вправи 10-11 с.194-196 Поради успішної розмови (Smalltalk) Підручник (КВ): вправа 12 с.197 Грамматика: Redepartikeln/ мовні частки</p>	2	2

	<p>Підручник (КВ): вправа 13 с.198; вправа Ü 5 с.203 V-Grammatik: с.181-182 СРС: Підручник (КВ): вправи 14-15 с.199-200; підготуватись до письмового експрес-контролю за розділами 1-3</p>		
14	<p><u>Практичне заняття 14.</u> Тема 3.5. Bewerbungsgespräche/ Співбесіди при прийомі на роботу Дискусія: 10 «золотих правил» для співбесіди при прийомі на роботу Підручник (КВ): вправа 14 с.199 Робота з текстом з подальшою дискусією «Computer als Auswahlhelfer bei Bewerbungen» Підручник (КВ): вправа 15 с.200; вправа Ü4 с.203 Письмовий експрес-контроль за розділами 1- 3. СРС: Підручник (КВ): вправа 1 с.209</p>	2	2
15	<p><u>Практичне заняття 15.</u> Розділ 4 Wünsche, Träume und die Wirklichkeit/ Бажання, мрії і дійсність Тема 4.1 Wünsche und Träume verwirklichen/ Здійснювати бажання та мрії Аудіювання: опитування щодо здійснення бажань Підручник (КВ): вправа 2 с.210-211 Діалогічне мовлення про мрії та бажання Підручник (КВ): вправа 1 с.209 Граматикика: Temporalsätze/ підрядні речення часу Підручник (КВ): вправа 3 с.211-212 V-Grammatik: с.201-204 СРС: Підручник (КВ): вправа 4 с.212; написати електронне повідомлення подружці, яка незадоволена своїм життям і хоче отримати поради (вправа 5 с.213)</p>	2	2
16	<p><u>Практичне заняття 16.</u> Тема 4.2. Was Menschen ihrem jüngeren Ich raten würden/ Що б порадила людина собі молодій Робота з текстом про наукові дослідження щодо порад людини собі молодій Підручник (КВ): вправа 4 с.212 Граматикика: Irreale Wünsche, Bedingungen, Vergleiche und verpasste Gelegenheit/ Нереальні бажання, умови, порівняння та втрачені можливості Підручник (КВ): вправа 6 с.213; вправи Ü1- Ü3 с.221-222 V-Grammatik: с.87-89 СРС: Підручник (КВ) вправи: 7-9 с.214-217</p>	2	3
17	<p><u>Практичне заняття 17.</u> Тема 4.3. Traumberufe/ Професії мрії Групова робота: найпопулярніші професії Підручник (КВ): вправи 7-8 с.214-215 Робота з текстом про професію інфлюенсера Підручник (КВ): вправа 9 с.215-217 Граматикика: Adjektive und ihre Ergänzungen/ прикметники і їх доповнення Підручник (КВ): вправа 10 с.217-218; вправа Ü4 с.222-</p>	2	2

	223 СРС: Підручник (КВ): вправи 14-15 с.219-220		
18	<u>Практичне заняття 18.</u> Тема 4.4. Smarte Geräte. Smarthome - Vorteile und Risiken/ Розумні пристрої. Розумний будинок – переваги та ризики Діалогічне мовлення про розумні пристрої Підручник (КВ): вправа 14 с.219; вправа Ü5-6 с.223-224 Аудіювання про переваги та ризики розумних будинків Підручник (КВ): вправи 15-16 с.219-220 Робота з короткою розповіддю Хорста Еверса Підручник (КВ): вправи 12-13 с.218-219 СРС: Підручник (КВ): написати допис на форум щодо розумних будинків (вправа 17 с.220); вправи 3-4 с.231-233	2	2
19	<u>Практичне заняття 19.</u> Розділ 5. Mensch und Natur/ Людина та природа Тема 5.1. Der Kampf der Tiere ums Überleben/ Боротьба тварин за виживання Аудіювання: Боротьба тварин за виживання Підручник (КВ): вправи 3-4 с.231-233 Групова робота: розумні тварини Підручник (КВ): вправа 2 с.229-230; вправа Ü1 с.241 Грамматика: Vorgangs- und Zustandspassiv Підручник (КВ): вправа 5 с.233; вправа Ü2 с.241 В-Grammatik: с.74-75 СРС: Підручник (КВ): написати допис на форум щодо захисту видів (вправа 6 с.234); вправи 8-9 с.234-236	2	2
20	<u>Практичне заняття 20.</u> Тема 5.2. Die wichtigsten Umweltthemen/ Найважливіші теми довкілля Дискусія: найважливіші теми довкілля Підручник (КВ): вправа 7 с.234 Поради щодо довкілля Швейцарії Підручник (КВ): вправи 8-9 с.234-236 СРС: : Підручник (КВ): вправа 11 с.239	2	2
21	<u>Практичне заняття 21.</u> Тема 5.3 Lösungen der Umweltprobleme/ Вирішення проблем довкілля Дискусія з аргументацією щодо вирішення проблем довкілля Підручник (КВ): вправа 11 с.237 Грамматика: Funktionen von werden/ функції werden Підручник (КВ): вправа 12 с.237-238 СРС: Підручник (КВ): вправи 14-15 с.240	2	3
22	<u>Практичне заняття 22.</u> Тема 5.4. Naturschutz als Beruf/ Охорона природи як професія Аудіювання: доповідь про професії у сфері охорони природи Підручник (КВ): вправа 13 с.239; вправи Ü3-6 с.242-244	2	2

	<p>Грамматика: Nomen mit präpositionaler Ergänzung/ Іменники з прийменниками Підручник (КВ): вправа 14 с.240 Робота з текстом про заповідники Підручник (КВ): вправа 15 с.240 СРС: Підручник (КВ): вправа 2 с.250-251</p>		
23	<p><u>Практичне заняття 23.</u> Розділ 6. Freizeit und Medien/ Дозвілля та ЗМІ Тема 6.1. Freizeit/ Дозвілля Опис графіка про зміни найулюбленіших занять у вільний час Підручник (КВ): вправа 1 с.249-250 Робота з текстом про телебачення як найулюбленіше заняття у вільний час Підручник (КВ): вправа 2 с.250-251; вправи 3-4 с.252 СРС: Підручник (КВ): вправи 6-7 с.253-254</p>	2	2
24	<p><u>Практичне заняття 23.</u> Тема 6.2 Leben ohne Smartphone/ Життя без смартфона Робота з текстом про життя без смартфона Підручник (КВ): вправи 6-7 с.253-254; вправа Ü1 с.263 Грамматика: Die indirekte Rede – Konjunktiv I/ непряма мова - Konjunktiv I Підручник (КВ): вправи 9-10 с.255-257 В-Grammatik: с.90-93 СРС: Підручник (КВ): написати допис на форум до журналу «ЗМІ сьогодні» (вправа 8 с.255)</p>	2	2
25	<p><u>Практичне заняття 25.</u> Тема 6.3. Informationskanäle/ Інформаційні канали Діалогічне мовлення про канали отримання інформації Підручник (КВ): вправа 12 с.258 Аудіювання: новини Підручник (КВ): вправи 13-14 с.258-259 Грамматика: Der Konjunktiv I Підручник (КВ): вправа 15 с.259-260 СРС: підготувати актуальну новину; вправа Ü3 с.264-265</p>	2	2
26	<p><u>Практичне заняття 26.</u> Тема 6.4. Präsentation von Nachrichten/ Презентація новин Презентація студентами актуальних новин Підручник (КВ): вправа 16 с.261 Новини з Швейцарії та Австрії Підручник (КВ): вправа Ü3 с.264-265 Аудіювання про використання соціальних медіа Підручник (КВ): вправа Ü2 с.263-264 Грамматика: Nomen-Verb-Verbindungen/ Дієслівно-іменникові словосполучення Підручник (КВ): вправа 17 с.261; вправа Ü 4 с.266 В-Grammatik: с.94-96 СРС: підготуватись до письмового експрес-контролю за розділами 4-6</p>	2	2

27	<u>Практичне заняття 27.</u> Тема 6.5. Medien und Politik/ ЗМІ та політика Опис статистики про достовірність ЗМІ в Німеччині Підручник (КВ): вправа 18 с.262 Письмовий експрес-контроль за розділами 4- 6. Підвищення рейтингу, підготовка до заліку. СРС: повторення вивченого матеріалу та підготовка до заліку	2	3
28	<u>Практичне заняття 28.</u> Залік	2	6
Загальна кількість		56	64

6. Самостійна робота студента

Освітній компонент передбачає такі види самостійної роботи: підготовка до практичних занять, підготовка до експрес-контролів, та підготовка до заліку. Час, відведений на кожен з цих видів самостійної роботи, вказаний у п. 5.

Політика та контроль

7. Політика освітнього компонента

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів за роботу на практичних заняттях, тому невідвідування занять суттєво знижує рейтинг студента.

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи.

Детальніше за посиланням:

http://osvita.kpi.ua/sites/default/files/downloads/Pol_potocnyi_kalendar_semestr_kontrol.pdf.

Академічна доброчесність

Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://osvita.kpi.ua/node/47>

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://osvita.kpi.ua/node/182>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами.

Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються. Детальніше:

Інклюзивне навчання

Освітній компонент «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.2)» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами.

8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

Освітній компонент «Друга іноземна мова (німецька мова В 2.2)»

Рейтинг студента(-ки) з кредитного модуля складається з балів, що він/вона отримує за:

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Робота на практичних заняттях, якість виконання домашнього завдання	70%	2,5	28	70
2.	Письмовий експрес-контроль	30%	15	2	30
	Всього				100

ПОТОЧНИЙ КОНТРОЛЬ

Критерії нарахування балів:

1. Робота на практичних заняттях

- «відмінно» - активна робота, повне і цілком правильне виконання усіх завдань (допускаються незначні помилки) – **2,5 бала**;
- «добре» - плідна робота, неповне виконання завдань з помилками – **2 бала**;
- «задовільно» - пасивна робота, частково правильне виконання завдань – **1,5 бала**;
- «незадовільно»- пасивна робота, невиконання завдань – **0 балів**.

2. Письмовий експрес-контроль

Кожен експрес-контроль складається з лексико-граматичного тесту. Всього за 2 роботи можна отримати 30 балів протягом семестру. В кожному експрес-контролі міститься 30 тестових завдань, ваговий бал за кожне правильно виконане завдання - 0.5б.

Оцінювання письмового експрес-контролю:

- 15 - 14 балів («відмінно») – високий рівень виконання, відсутність грубих помилок, 1-2 негрубі помилки;
- 13 - 11 балів («добре») – належний рівень виконання роботи, відсутність грубих помилок, 3-4 негрубі помилки;
- 10 – 9 балів («задовільно») – задовільний рівень виконання, до 3-4 грубих та до 5-6 негрубих помилок;
- 8 - 0 балів («незадовільно») – низький рівень виконання, більше 4 грубих та 6 негрубих помилок.

СЕМЕСТРОВА АТЕСТАЦІЯ СТУДЕНТІВ

До заліку допускаються всі студенти незалежно від початкового рейтингу.

Для отримання заліку з освітнього компонента «Друга іноземна мова (німецька мова В2.2)» «автоматом» потрібно мати інтегральний рейтинг щонайменше 60 балів. Здобувачі, які наприкінці семестру мають рейтинг, менший за 60 балів, а також ті, хто хоче підвищити оцінку, виконують залікову контрольну роботу. Сума балів, отриманих за залікову контрольну роботу, є остаточною і вноситься до залікової відомості. При цьому застосовується жорстка рейтингова система оцінювання результатів навчання здобувачів.

Залікова контрольна робота складається з 5 завдань: аудіювання, розуміння прочитаного, лексико-граматичного тесту, говоріння та письма для перевірки всіх компетентностей. Кожне завдання оцінюється в 20 балів.

Критерії оцінювання кожного завдання:

«відмінно» - 20 – 18 балів – завдання виконано в повному обсязі та без помилок;

«добре» - 17 – 15 балів – завдання виконано, проте наявні недоліки у висловлюваннях або незначні граматичні чи лексичні помилки;

«задовільно» - 14 – 12 балів – завдання виконано, але у висловлюваннях або у письмових завданнях зустрічаються суттєві помилки; неповне розкриття теми у завданні з письма;

незадовільно – 0 балів – завдання не виконане, або його виконання не відповідає поставленій меті.

Наприкінці сума всіх набраних балів складає залікову оцінку (див. таблицю нижче)

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Бали	Оцінка за університетською шкалою
100 ... 95	Відмінно
94 ... 85	Дуже добре
84 ... 75	Добре
74 ... 65	Задовільно
64 ... 60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно

9. Додаткова інформація з освітнього компонента

Відповідно до Положення про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, **набутих у неформальній / інформальній освіті** студенти мають можливість зарахувати результати свого навчання у інших формах освіти (наприклад, сертифікати про проходження дистанційних чи онлайн курсів за відповідною тематикою). Детальніше: https://document.kpi.ua/files/2020_7-177.pdf

Робочу програму освітнього компонента (силабус):

Розробник

Старший викладач кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Башук Наталія Петрівна

Ухвалено

кафедрою теорії, практики та перекладу німецької мови ФЛ (протокол № 11 від 11.06.2024 р.)

Погоджено

Методичною комісією ФЛ (протокол № 12 від 26.06.24 р.)